



# 今屆第2冠 歷屆金牌超蘇樺偉 余翠怡膺7金后

【本報訊】綜合外電倫敦六日消息：余翠怡榮膺港代表團殘奧會「7金后」！港隊輪椅劍擊代表余翠怡於周三舉行的女子個人重劍（A級）決賽，輕取匈牙利的卡積耶姬，贏得個人今屆第2枚及港團的第3枚金牌。余翠怡在三屆奧運累積共得7金，超越6金的田徑跑手蘇樺偉，成為香港歷來贏得最多殘奧金牌的運動員。港輪椅劍擊隊在單日增添金銀銅各一，港代表團現時共奪3金2銀2銅，在獎牌榜排名27位。

余翠怡日前在女子個人花劍（A級）贏得個人今屆首金，狀態大勇的她在重劍亦順利輸元。她先在分組賽以4勝1負的成績晉級，8強戰以15：9擊敗韓國的金善美，4強面對花劍決賽的手下敗將中國劍手伍百麗，余翠怡以15：11勝出，決賽迎戰匈牙利的卡積耶姬，余翠怡越戰越勇，以15：6輕鬆再下一城，贏得金牌。

### 譚湜琛陳蕊莊獲銀銅

港隊在輪椅劍擊項目收穫豐富，除了余翠怡收穫金牌外，隊友譚湜琛及陳蕊莊亦有獎牌進帳。首次征戰殘奧會的譚湜琛，在男子個人重劍（B級）擊敗多名勁敵躋身決賽，決賽面對巴西的施華，譚湜琛僅以14：15飲恨，取得

銀牌。陳蕊莊在女子個人重劍（B級），雖然在4強不敵泰國的察娜，但她在銅牌戰以15：13擊敗俄羅斯的華絲莉娃，奪銅而回。輪椅劍擊隊將於周五再上征途，出戰團體重劍賽。

港隊在硬地滾球項目悲喜參半，梁育榮及劉慧茵都在BC4個人賽躋身8強，楊曉林亦於BC2個人賽取得8強入場券，但爭取衛冕的郭海瑩在32強被淘汰，梁美儀及黃錦龍在BC1級亦在初段行人止步。



▲余翠怡（中）與隊友譚湜琛（左）及陳蕊莊（右）展示獎牌

## 余翠怡：與隊友分享喜悅

【本報訊】綜合外電倫敦六日消息：香港殘奧代表團「三朝元老」余翠怡，歷史性贏得個人在殘奧會的7面金牌，成為香港在殘奧會上贏得最多金牌的代表。余翠怡賽後坦言贏得第7金過程順利，並將金牌喜悅與未能來倫敦參加殘奧會的隊友分享。

余翠怡在女子個人重劍（A級）決賽，以15：6的比分輕取匈牙利劍手卡積耶姬，在該項賽事僅於分組賽錄得1敗的余翠怡，坦言在重劍奪金比在花劍輕鬆，她說：「贏得第2金比花劍更為平穩，我能夠發揮自己的技術特點，而且在決賽開始帶開比分後，我一直堅持穩陣心態，終於維持優勢贏得冠軍。」

余翠怡個人在今屆賽事已摘下兩金，她表示對成績感到高興，並感謝教練、隊友及體育學院人員一直以來的幫助。她更特別提到未能來倫敦參賽的隊友，將奪金的喜悅及功勞與他們分享。

### 余翠怡金牌檔案

年份	項目
	個人花劍
	個人重劍
2004年雅典殘奧會	團體重劍
	團體花劍
2008年北京殘奧會	個人花劍
	個人重劍
2012年倫敦殘奧會	個人花劍
	個人重劍

▲余翠怡贏得個人在殘奧會的7面金牌

進攻  
香港選手余翠怡（左）在比賽中  
新華社



## 梁振英賀港劍擊隊

【本報訊】香港輪椅劍擊代表隊在倫敦2012年殘疾人奧運會再奪三面獎牌，行政長官梁振英昨日向香港隊致以熱烈祝賀。

余翠怡在女子重劍（A級）賽摘下一面金牌，譚湜琛和陳蕊莊則分別在男子重劍（B級）賽和女子重劍（B級）賽奪得銀牌和銅牌。

梁振英說：「香港輪椅劍擊運動員努力不懈，多年來保持高水準的表現。他們在殘奧會再取得佳績，讓我們引以為榮。」

民政事務局長曾德成表示，香港代表隊充分展現了他們力求卓越的意志，並對運動員出色的表現感到自豪。



▼余翠怡（右一）與教練陳偉勁（右二）手持特區區旗，慶祝奪得今屆賽事第二金

## 中國楊洋摘第3金



中國泳手楊洋在比賽中  
新華社

【本報訊】綜合外電倫敦六日消息：倫敦殘奧會5日結束了第七天的比賽，中國代表團再次拿下7塊金牌。游泳小將楊洋拿下了個人的第3塊金牌，成為全隊第一個「三冠王」。中國代表團的表現得到了倫敦奧組委主席塞巴斯蒂安·科動靜的高度讚揚。截至香港時間6日晚上10時，中國以64金54銀49銅，獎牌總數達至167枚，穩居獎牌榜榜首。

開賽以來，中國運動員每天都有金牌收穫，最多的一天拿下了15金。今天的

所有金牌都來自田徑和游泳兩個大項，其中游泳3金，田徑4金。

在今天舉行的例行新聞發布會上，科對於中國運動員取得的優異成績表示祝賀，同時他認為中國對殘奧會最大的貢獻是「以運動員為中心的理念，真正是從北京殘奧會開始的」。他說中國有非常有效的體育選拔體系，也有很棒的殘疾人專用訓練中心。中國能把奧運會做得很好，也能把殘奧會做得很好。

今天中國最耀眼的明星是15歲的楊洋，他在男子50米仰泳S2級比賽中，以打破世界紀錄的成績贏得自己在倫敦的第3塊金牌，成為第一位三次「加冕」的中國選手。他接下來還將參加50米自由泳的角逐，衝擊個人第4金。

### 殘奧會獎牌榜

排名	國家及地區	金	銀	銅	總計
1	中國	64	54	49	167
2	俄羅斯	29	25	20	74
3	英國	26	36	33	95
4	烏克蘭	23	17	21	61
5	澳洲	23	16	23	62
27	香港	3	2	2	7

（截至香港時間6日晚上10時）  
註：只列頭五名及香港

# 傑志僥倖挫公民



▲基藍馬（左）周日復出機會微，巴貝利屬意繼續由張志勇（右二）任正選  
本報攝

【本報訊】因膝傷錯過首周港甲聯賽的晨曦中堅基藍馬，周日為球隊披甲出戰南華機會甚微，教練巴貝利對由大埔來投的張志勇投以信心一票，表示會起用該年輕後衛繼續擔正。

基藍馬尚未完全復操，昨日並未參與射門訓練，巴貝利表示，周日讓基藍馬復出還是太早：「第3周對橫濱FC（香港）會是合適的（復出）時間。」晨曦首仗以張志勇與羅拔圖鎮守後防，巴貝利傾向下仗續用前者多於新晉港腳袁俊楠：「我對張志勇的能力有信心，這一刻我還是主張用他。」

【本報訊】上季港甲「三冠王」傑志今季首度在主場出師險瀆翻船，對手公民眼看有分落袋之際，球證黃志騰就作出極具爭議性判決，讓傑志獲一個奠定勝局的12碼球，然而，這場3：2的勝仗連傑志總領隊伍健都認為有僥倖成分。



▲公民中鋒迪天奴（左）頭槌攻門，為隊友製造了入球  
本報攝

歸隊不足1周的丹尼成為傑志防線的「軟肋」，公民藉一次快速地面推進由中村祐人建功，傑志半場休息換下丹尼堵塞漏洞，更由鄭少偉、盧均宜入球反超。

但黃志騰完場前令人不解地吹罰公民，讓傑志獲得了取勝機會。伍健同意昨仗贏波有僥倖成分，因此提醒球員來仗要更加小心，傑志主力黃洋認為球隊在季初遇困難是正常情況，也相信經此一役，全隊在往後比賽更不會掉以輕心。



▲足總主席梁孔德（左）與恒基兆業執行董事孫國林為青少年聯賽抽籤  
本報攝

## 港足選人各執一詞 足總尊重球會球員意願

【本報訊】就香港足球代表隊主教練摩力克與南華足球隊，在選未領取特區護照的球員謝家強、積施利入隊訓練各執一詞，香港足總主席梁孔德昨表態說，足總會尊重球會、球員意願。

南華足主羅傑承回應摩力克有關南華拒放兩名球員到港足的話，稱早已為兩人申請退隊，更反指摩帥無視兩人退隊的申請。梁孔德昨於青少年聯賽記者會後表示，足總選人是尊重球員意願，而球員作為球會的資產，球會的意見也應尊重，理解南華的理據。另外，鄧竟成已提出辭任足總董事，梁孔德說本月董事會前仍是「挽留期」，待會後才作實，消息稱，足總已物色到合適的繼任人選。至於贊助青少年聯賽的恒基兆業，其代表孫國林已向足總建議，要求港甲頻道拍攝該項比賽並播放。

電話：25757181 傳真：28345104 電郵：hkqg@takungpao.com